



Bluetooth Transmitter/Receiver

BTR Evolution 5.0

Bedienungsanleitung |
Garantiehinweis

User manual | Warranty information

Mode d'emploi | Avis de garantie

Gebruikshandleiding | Garantiebepalingen

Istruzioni per l'uso | Informazioni sulla garanzia

Manual del usuario | Información para la garantía

Instrukcja obsługi | Informacje dotyczące gwarancji

Οδηγίες χρήσης | Υπόδειξη για την εγγύηση

Руководство по эксплуатации | Указания по гарантии





Verwenden Sie nur die Netzteile, die in der Bedienungsanleitung aufgeführt sind, ab Seite 76.

Use only power supplies listed in the user instructions, page 76 and following.

BTR Evolution 5.0

GER	6
-----	---

ENG	14
-----	----

FRA	18
-----	----

NLD	25
-----	----

ITA	32
-----	----

ESP	42
-----	----

POL	50
-----	----

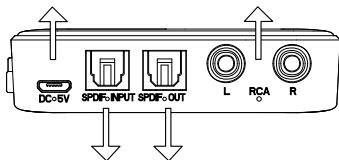
GRE	58
-----	----

RUS	66
-----	----

Bedienelemente / Operating Elements

Stromanschluss
Power port

Cinch Anschluss
RCA port

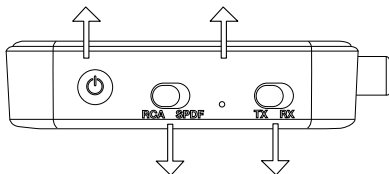


Optischer Eingang
Optical input

Optischer Ausgang
Optical output

AN / AUS Schalter
ON / OFF Switch

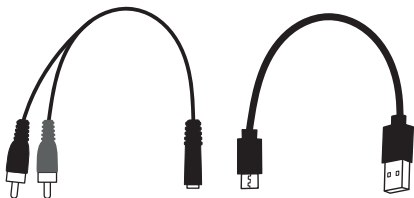
LED



Audio Umschalter
Audio switch

Bluetooth Modus Umschalter
Bluetooth mode switch

Komponenten / Component parts



Vielen Dank, dass Sie sich für ein Oehlbach®-Qualitätsprodukt entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung ausführlich, um eine uneingeschränkte und fehlerfreie Funktion des Gerätes zu gewährleisten.

Wichtige Sicherheitshinweise:

Um die Gefahr von Feuer, elektrischem Kurzschluss oder Beschädigung des Produktes zu vermeiden befolgen Sie bitte folgende Hinweise:

1. Setzen Sie das Produkt keinem Regen oder Feuchtigkeit aus. Stellen Sie keine mit Wasser gefüllten Gefäße auf das Gerät.
2. Installieren Sie das Gerät nicht in ein Bücherregal, Einbauschränk oder in ähnlichem engem Raum. Stellen Sie sicher, dass das Gerät gut belüftet ist.
3. Um einem elektrischen Kurzschluss oder Brand in Folge von einer Überhitzung vorzubeugen, sollten Sie das Gerät nicht bedecken oder Gegenstände auf das Gerät stellen.
4. Positionieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie Heizungen, Öfen, etc.
5. Nicht in der Nähe von offenem Feuer oder Kerzen benutzen.
6. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
7. Ziehen Sie den Netzstecker während einem Gewitter oder wenn das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird.
8. Schützen Sie das Netzkabel vor Gewalteinwirkung wie Quetschen oder Stößen.
9. Benutzen Sie nur das mitgelieferte Zubehör.
10. Im Servicefall wenden Sie sich bitte nur an qualifiziertes Servicepersonal.

Einhaltung von EU-Richtlinien

Dieses Produkt darf das CE-Zeichen führen. Es entspricht der EU-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU; EURichtlinie 2014/30/EU über die elektromagnetische Verträglichkeit; EU-RoHS-Richtlinie 2011/65/EU; EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) 2012/19/EG.

Hiermit erklärt die Firma Oehlbach Kabel GmbH, dass sich das Gerät Oehlbach BTR Evolution 5.0 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 2014/53/EU befindet.

Sie können eine kostenlose Kopie der Konformitätserklärung erhalten, indem Sie Ihren Händler, den Vertrieb oder den Hauptsitz der Oehlbach Kabel GmbH kontaktieren. Die Kontaktinformation finden Sie unter:

<http://www.oehlbach.com>.

Die Konformitätserklärung finden Sie unter:

<http://www.oehlbach.com/compliance/6052>

Betriebsfrequenz: 2402-2480 MHz

Maximale ausgestrahlte Leistung gemäß EN 62479: 3,7 dBm

Entsorgungshinweise



Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EC müssen alle elektrischen und elektronischen Geräte über lokale Sammelstellen getrennt entsorgt werden. Bitte beachten Sie die lokalen Vorschriften und entsorgen Sie Ihre Altgeräte nicht mit dem normalen Hausmüll.

Verpackungsinhalt

- Oehlbach BTR Evolution 5.0
- Toslink-Kabel
- 2xCinch/3,5-mm-Klinke-Adapterkabel
- USB-Kabel für Spannungsversorgung
- Netzteil (siehe Seite 76 und folgende)
- Bedienungsanleitung

Der Oehlbach BTR Evolution 5.0 ist ein Bluetooth 5.0 2in1 Adapter. Im Transmittermodus können Audiosignale über die RCA Schnittstelle oder die SPDIF Schnittstelle angenommen und schnurlos vom BTR Evolution 5.0 an andere Bluetooth-fähige Geräte gesendet werden. Im Empfängermodus können Sie ganz einfach Musik oder Toninhalte vom Smartphone, Tablet oder Computer schnurlos an den BTR Evolution 5.0 senden und analog über die RCA oder SPDIF Schnittstelle ausgeben. Beides geschieht dank aptX HD Unterstützung in CD-Qualität. Durch das Low Latency Feature erreicht der BTR Evolution 5.0 eine äußerst geringe Latenz von weniger als 40 ms und überträgt den Ton ohne merkliche Verzögerung.

Funktionen

- 2in1 Bluetooth Adapter ermöglicht Senden und Empfangen in einem Gerät
- Mit zwei Geräten gleichzeitig koppelbar sowohl im Transmittermodus als auch im Receivermodus
- Bluetooth Version 5.0
- RCA und SPDIF Schnittstelle für analoge Signale
- aptX HD garantiert Audioübertragung in CD-Qualität
- Sehr geringe Latenz von weniger als 40 ms

Spezifikation

Bluetooth Version:	5.0 - aptX, Aptx-LL HD, Low Latency, SBC
Reichweite:	bis 10m
Temperaturbereich:	-10 bis +55 °C
Zulässige rel. Luftfeuchtigkeit:	5 bis 90%
Spannungsversorgung:	5V 100mA
Abmessungen:	75 x 75 x 19 (B x H x T in mm)
Gewicht:	0,145 kg
Frequenzband:	2,402GHz-2,480Ghz
Anschlüsse:	2 x Cinch, 2 x Toslink, USB-micro B 5V 100mA
Bedienelemente:	On/Off Schalter, TX/RX Auswahl AUX/SPDIF-Auswahl
Ausführung:	silber, rot
Chipset:	CSR BC8675

Bedienung

Vorbereitung

Bevor sie den BTR Evolution nutzen, stellen Sie sicher, dass die Mobiltelefone oder Computer, die Sie mit diesem Produkt nutzen, ausreichend aufgeladen sind bzw. am Stromnetz angeschlossen sind.

BTR Evolution 5.0 als Bluetooth Transmitter

Im Transmitter-Modus kann der BTR Evolution 5.0 mit anderen Bluetooth-fähigen Geräten verbunden werden, die einen Bluetooth-Empfänger verwenden, um Audiosignale schnurlos zu empfangen. Hier agiert der BTR Evolution 5.0 als Bluetooth-Sender:

1. Bevor Sie den BTR Evolution 5.0 mit Geräten koppeln, sollten andere Bluetooth-fähige Geräte ausgeschaltet werden. So kann eine problemlose Kopplung der Geräte gewährleistet werden.
2. Stellen Sie den Wahlschalter des BTR Evolution 5.0 auf „TX“. Beachten Sie, dass der BTR Evolution 5.0 nicht mit einer Stromversorgung verbunden ist.
3. Verbinden Sie nun den BTR Evolution mit einer Stromversorgung und halten Sie den An/Aus Schalter des BTR Evolution 5.0 für 3 Sekunden gedrückt, um diesen anzuschalten. Danach den An/Aus Schalter zweimal kurz hintereinander betätigen, um in den Kopplungsmodus zu gelangen. Nun sollte die Funktionsleuchte schnell blinken.
4. Der BTR Evolution 5.0 kann jetzt von anderen Bluetooth-fähigen Geräten gefunden werden und eine Kopplung ist möglich.
5. Wenn die Kopplung abgeschlossen ist, leuchtet die LED dauerhaft und Audiosignale können übertragen werden.
6. Um den BTR Evolution 5.0 auszuschalten, halten Sie den An/Aus Knopf für 3 Sekunden gedrückt. Die LED leuchtet 2 mal rot auf.

BTR Evolution 5.0 als Bluetooth Receiver

Im Receiver-Modus kann der BTR Evolution 5.0 mit anderen Bluetooth-fähigen Geräten verbunden werden, die einen Bluetooth-Transmitter verwenden, um Audiosignale schnurlos zu senden. Hier agiert der BTR Evolution 5.0 als Bluetooth-Empfänger. Um den BTR Evolution 5.0 im Receiver-Modus zu verwenden, stellen Sie den Wahlschalter des auf „RX“ und folgen Sie den zuvor genannten Anweisungen ab Punkt 3.

Funktionsweisen

Anschalten

Den An/Aus Knopf für min. 3 Sekunden drücken. Die blaue LED leuchtet 3 mal auf.

Ausschalten

Den An/Aus Knopf für min. 2 Sekunden drücken. Ein rotes Licht leuchtet 1 mal auf.

Automatisches Ausschalten

Wenn im Pairing Modus innerhalb von 5 min. keine Verbindung aufgebaut wird, schaltet der BTR Evolution 5.0 sich automatisch aus.

Falls die Stromversorgung des Gerätes zu niedrig ist, schaltet sich das Gerät automatisch aus und/oder lässt sich nicht anschalten.

Modus ändern TX/RX

Das Gerät von der Stromversorgung entfernen und den Umschalter von TX zu RX ändern (oder umgekehrt).

Modus ändern RCA/SPDIF

Den Umschalter von RCA zu SPDIF ändern (oder umgekehrt).

Übertragungsqualität

Der BTR Evolution 5.0 kann die Bluetooth Übertragungsqualität anzeigen. Hierbei steht im TX Modus die:

Blaue LED für SBC

Grüne LED für APTX

Weiß LED für APTX-LL

Rote und blaue LED für APTX HD

Auch im RX Modus wird die Übertragungsqualität wie folgt veranschaulicht:

Blaue LED für SBC

Rote LED für AAC

Grüne LED für APTX

Weiß LED für APTX-LL

Rote und blaue LED für APTX-HD

Sobald kein Audiosignal übertragen wird, leuchtet die LED blau.

2 Geräte koppeln (RX)

Den RX Modus wählen und dann den BTR Evolution 5.0 an die Stromversorgung anschließen und anschalten. Das Mobiltelefon oder ein anderes Bluetooth Gerät mit dem BTR koppeln. Nach dem erfolgreichen Koppeln zweimal auf den An/Aus Knopf drücken. Dadurch wird die Verbindung getrennt und nach einem neuen Gerät gesucht. Vom zweiten Bluetooth Gerät den Bluetooth Suchmodus anschalten und mit dem BTR Evolution verbinden. Nach dem erfolgreichen Verbinden des zweiten Bluetooth Gerätes, das erste Bluetooth Gerät anschalten und aus der Pairing Liste den BTR Evolution auswählen. Nach diesem Schritt sind beide Bluetooth Geräte erfolgreich verbunden. Hinweis: Es kann nur eine Audio Datei gleichzeitig übertragen werden und es kann mehrere Sekunden dauern zwischen verschiedenen Audioquellen umzuschalten.

2 Geräte koppeln (TX)

Den BTR in den TX Modus stellen. Nun wie beim Koppeln im RX Modus fortfahren.

Fehlerbehebung

Der BTR Evolution 5.0 kann nicht eingeschaltet werden

- a) Bitte stellen Sie sicher, dass der BTR Evolution 5.0 mit einer ausreichenden Stromquelle verbunden ist.
- b) Kontrollieren Sie, ob sie den An/Aus Knopf min. 2 Sekunden lang gedrückt halten

Der BTR Evolution 5.0 kann nicht mit einem anderen Gerät verbunden werden

- a) Vergewissern Sie sich, dass das Bluetooth-Gerät während des Kopplungs-Modus nicht weiter als 1 m entfernt ist.
- b) Stellen Sie sicher, dass bei dem zu verbindenden Gerät Bluetooth aktiviert ist und im Such-/Kopplungsmodus ist.
- c) Überprüfen Sie, ob Sie den richtigen Bluetooth-Modus (Receiver/Transmitter) gewählt haben.

Der BTR Evolution 5.0 ist mit einem Gerät verbunden, aber es ist nicht möglich Musik abzuspielen

- a) Vergewissern Sie sich, dass beide Geräte gekoppelt sind. Bitte beachten Sie, dass die Reichweite maximal 10 m beträgt. Wenn sich Wände oder Gegenstände zwischen den Geräten befinden, verringert sich die Reichweite.
- b) Stellen Sie sicher, dass die Lautstärkeregelung des Abspielgerätes zwischen 50 und 100% eingestellt ist.

Garantie

Wir gratulieren Ihnen! Durch Ihre kluge Wahl sind Sie Besitzer eines OEHLBACH®-Produktes geworden. OEHLBACH®-Produkte erfreuen sich aufgrund der hohen Qualität eines ausgezeichneten Rufes weltweit. Dieser hohe Qualitätsstandard ermöglicht es, für dieses OEHLBACH®-Produkt 2 Jahre Garantie zu gewähren. OEHLBACH®-Produkte werden während des gesamten Fertigungsvorganges laufend kontrolliert und geprüft. Im Servicefall beachten Sie bitte folgendes:

1. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kauf des Produktes und gilt nur für den Erstbesitzer.
2. Während der Garantiezeit beseitigen wir etwaige Mängel, die nachweislich auf Material- oder Fabrikationsfehler beruhen, nach unserer Wahl durch Austausch oder Nachbesserung der defekten Teile. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Minderung, Wandlung, Schadenersatz oder Folgeschäden sind ausgeschlossen. Die Garantiezeit wird von einer Garantieleistung durch uns nicht berührt.
3. Am Produkt dürfen keine unsachgemäßen Eingriffe vorgenommen worden sein.
4. Bei Inanspruchnahme der Garantie wenden Sie sich bitte zunächst an Ihren Fachhändler. Sollte es sich als notwendig erweisen, das Produkt an uns einzuschicken, so sorgen Sie bitte dafür, dass
 - das Produkt in einwandfreier Originalverpackung verschickt wird,
 - die Kaufquittung beigelegt ist.
5. Von der Garantie ausgenommen sind:
 - Leuchtmittel
 - Verschleißteile
 - Transportschäden, sichtbar oder unsichtbar (Reklamationen)

für solche Schäden müssen umgehend bei der Transportfirma, Bahn oder Post eingereicht werden.)

- Kratzer in Metallteilen, Frontabdeckungen u.s.w. (Diese Defekte müssen innerhalb von 5 Tagen nach Kauf direkt bei Ihrem Händler reklamiert werden.)
- Fehler, die durch fehlerhafte Aufstellung, falschen Anschluss, unsachgemäße Bedienung (siehe Bedienungsanleitung), Beanspruchung oder äußere gewaltsame Einwirkungen entstanden sind.
- Unsachgemäß reparierte oder geänderte Geräte, die von anderer Seite als von uns geöffnet wurden.
- Folgeschäden an fremden Geräten
- Kostenerstattung bei Schadensbehebung durch Dritte ohne unser vorheriges Einverständnis.

**Technische Dokumentation für externe Netzteile zu
VERORDNUNG (EU) 2019/1782 gemäß der Richtlinie
2009/125/EG**

DE	Wert	Ein- heit
Name oder Handelsmarke des Herstellers, Handelsregisternummer und Anschrift	Baoli 91441900MA53651CX2 201 Room, Building 2, No. 146, Chashi Road, Chashan Town, Dong- guan, Guangdong, China	
Modellkennung	209U	
Eingangsspannung	100 - 240	V
Eingangswechselstrom- frequenz	50 - 60	Hz
Ausgangsspannung	4,75-5,25	V
Ausgangsstrom	2,00	A
Ausgangsleistung	≤ 0,3	W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	81,3	%
Effizienz bei geringer Last (10 %)	70,0	%
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,07	W

**Technical documentation for external power supplies for
REGULATION (EU) 2019/1782 according to the directive
2009/125/EG**

EN	Value	Unit
Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address	Baoli 91441900MA53651CX2 201 Room, Building 2, No. 146, Chashi Road, Chashan Town, Dong- guan, Guangdong, China	
Model identifier	209U	
Input voltage	100 - 240	V
Input AC frequency	50 - 60	Hz
Output voltage	4,75-5,25	V
Output current	2,00	A
Output power	≤0,3	W
Average active efficiency	81,3	%
Efficiency at low load (10 %)	70,0	%
No-load power consump- tion	0,07	W

Documentation technique pour les alimentations électriques externes pour le RÈGLEMENT (UE) 2019/1782 conformément à la directive 2009/125/EG

FR	Valeur et précision	Unité
Raison sociale ou marque déposée, numéro d'enregistrement au registre du commerce et adresse du fabricant	Baoli 91441900MA53651CX2 201 Room, Building 2, No. 146, Chashi Road, Chashan Town, Dongguan, Guangdong, China	
Référence du modèle	209U	
Tension d'entrée	100 - 240	V
Fréquence du CA d'entrée	50 - 60	Hz
Tension de sortie	4,75-5,25	V
Courant de sortie	2,00	A
Puissance de sortie	≤ 0,3	W
Rendement moyen en mode actif	81,3	%
Rendement à faible charge (10 %)	70,0	%
Consommation électrique hors charge	0,07	W

**Technische documentatie voor externe voedingen voor
VERORDENING (EU) 2019/1782 volgens de richtlijn
2009/125/EG**

NL	Waarde en precisie	Een- heid
Naam of handelsmerk van de fabrikant, handelsregisternummer en adres	Baoli 91441900MA53651CX2 201 Room, Building 2, No. 146, Chashi Road, Chashan Town, Dong- guan, Guangdong, China	
Typeaanduiding:	209U	
Voedingsspanning	100 - 240	V
Voedingsfrequentie	50 - 60	Hz
Uitgangsspanning	4,75-5,25	V
Uitgangsstroom	2,00	A
Uitgangsvermogen	≤ 0,3	W
Gemiddelde actieve efficiëntie	81,3	%
Efficiëntie bij lage belasting (10 %)	70,0	%
Energieverbruik in niet-belaste toestand	0,07	W

**Documentazione tecnica per gli alimentatori esterni per il
REGOLAMENTO (UE) 2019/1782 secondo la direttiva
2009/125/EG**

IT	Valore e precisione	Unità
Nome o marchio del fabbricante, numero di iscrizione nel registro delle imprese e indirizzo del fabbricante	Baoli 91441900MA53651CX2 201 Room, Building 2, No. 146, Chashi Road, Chashan Town, Dongguan, Guangdong, China	
Identificativo del modello	209U	
Tensione di ingresso	100 - 240	V
Frequenza di ingresso CA	50 - 60	Hz
Tensione di uscita	4,75-5,25	V
Corrente di uscita	2,00	A
Potenza di uscita	≤ 0,3	W
Rendimento medio in modo attivo	81,3	%
Rendimento a basso carico (10 %)	70,0	%
Potenza assorbita nella condizione a vuoto	0,07	W

Documentación técnica de las fuentes de alimentación externas para REGLAMENTO (UE) 2019/1782 según la directiva 2009/125/EG

ES	Valor y precisión	Unidad
Nombre o marca, número del registro mercantil y dirección del fabricante	Baoli 91441900MA53651CX2 201 Room, Building 2, No. 146, Chashi Road, Chashan Town, Dongguan, Guangdong, China	
Identificador del modelo	209U	
Tensión de entrada	100 - 240	V
Frecuencia de la CA de entrada	50 - 60	Hz
Tensión de salida	4,75-5,25	V
Intensidad de salida	2,00	A
Potencia de salida	≤ 0,3	W
Eficiencia media en activo	81,3	%
Eficiencia a baja carga (10 %)	70,0	%
Consumo eléctrico en vacío	0,07	W

**Dokumentacja techniczna dotycząca zasilaczy
zewnętrznych dla ROZPORZĄDZENIE (UE) 2019/1782
zgodnie z dyrektywą 2009/125/EG**

PL	Wartość i stopień dokładności	Jed- nost- ka
Nazwa lub znak towarowy producenta, numer rejestru handlowego i adres	Baoli 91441900MA53651CX2 201 Room, Building 2, No. 146, Chashi Road, Chashan Town, Dongguan, Guangdong, China	
Identyfikator modelu	209U	
Napięcie wejściowe	100 - 240	V
Wejściowa częstotliwość prądu przemiennego	50 - 60	Hz
Napięcie wyjściowe	4,75-5,25	V
Prąd wyjściowy	2,00	A
Moc wyjściowa	≤ 0,3	W
Średnia sprawność pod- czas pracy	81,3	%
Sprawność przy niskim obciążeniu (10 %)	70,0	%
Zużycie energii w stanie bez obciążenia	0,07	W

Τεχνική τεκμηρίωση των εξωτερικών τροφοδοτικών του κανονισμού (ΕΕ) 2019/1782 σύμφωνα με την οδηγία 2009/125/ΕΓ

GR	Τιμή και ακρίβεια	Μον-άδα
Το όνομα ή το εμπορικό σήμα του κατασκευαστή, ο αριθμός του εμπορικού μητρώου του και η διεύθυνσή του·	Baoli 91441900MA53651CX2 201 Room, Building 2, No. 146, Chashi Road, Chashan Town, Dongguan, Guangdong, China	
Αναγνωριστικό του μοντέλου:	209U	
Τάση εισόδου	100 - 240	V
Συχνότητα εναλλασσόμενου ρεύματος εισόδου	50 - 60	Hz
Τάση εξόδου	4,75-5,25	V
Ένταση ρεύματος εξόδου	2,00	A
Ισχύς εξόδου	≤ 0,3	W
Μέση ενεργός απόδοση	81,3	%
Απόδοση σε χαμηλό φορτίο (10 %)	70,0	%
Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση άνευ φορτίου	0,07	W

Manual_6052-6053_28-04-2020_v1.1



OEHLBACH® Kabel GmbH

Frankfurter Straße 720 - 726 51145 Köln Germany

Tel.: + 49 2203 2974 - 700 Fax: + 49 2203 2974 - 729

www.oehlbach.com E-Mail: infoline@oehlbach.de